

PW-300

Technische Daten

Maximale Tragfähigkeit: 180 kg / 396 lb / 28 St
Mindestbelastung: 2 kg / 4.4 lb
Wählbare Maßeinheiten: kg / lb / St
Skalierung: 0.1 kg / 0.2 lb
Betriebstemperatur: 0°C ~ +40°C
Batterieendanzeige
Überlastungsanzeige
Fehleranzeige
Batterieversorgung: 3 Batterien für die Waage
1 Batterien für die Uhr

Verwendungszweck

Diese digitale Waage ist ausschließlich bestimmt

- >> als Personenwaage
- >> für den Gebrauch in Privathaushalten

Platzierung

Die Waage enthält empfindliche elektronische Bauteile und darf daher nicht aufgestellt werden

- >> in der Nähe von Wärmequellen
- >> in Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit

Inbetriebnahme

- >> Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
- >> Stellen Sie die gewünschte Maßeinheit durch Drücken der Einheiten-Taste auf der Unterseite des Geräts ein.
- >> Platzieren Sie die Waage auf flachem, stabilen Untergrund. Stellen Sie sicher, dass weder der Untergrund noch die Oberfläche der Waage nass sind, um mögliches Ausrutschen zu vermeiden.

Benutzung

- 1 Drücken Sie mit Ihrem Fuß leicht auf die Waage bis „CAL“ im Display erscheint.
- 2 Stellen Sie sich mit beiden Füßen auf die Waage sobald „0.0“ im Display angezeigt wird. Stehen Sie ruhig und verlagern Sie nicht Ihr Gewicht.
- 3 Im Display blinken „kg/lb/St“ auf. Der Wert schwankt leicht, während Ihr Gewicht ermittelt wird.
- 4 Die Displayanzeige hört auf zu blinken. Ihr Gewicht wird mit einer Auflösung von 0.1 kg / 0.2 lb angezeigt.

Achtung: Springen Sie niemals auf die Waage. Dies führt möglicherweise zur Beschädigung.

Warn-Anzeigen

0-Ld

Bei der Anzeige „0-Ld“ ist die maximale Tragfähigkeit der Waage überschritten. Steigen Sie sofort von der Waage, um mögliche Beschädigung zu vermeiden.

Lo

Bei der Anzeige „Lo“ sollten Sie in Kürze die Batterien ersetzen.

Err

Bei der Anzeige „Err“ kann die Waage kein Gewicht ermitteln. Steigen Sie in diesem Fall von der Waage, warten Sie einige Sekunden und versuchen Sie es erneut. Bleiben Sie ruhig stehen ohne den Wiegevorgang zu unterbrechen.

Batteriewechsel

>> Entfernen Sie die Batterien und legen Sie 3 neue AAA Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität in das Batteriefach ein.

>> Schließen Sie den Batteriefachdeckel, sodass dieser hörbar einrastet.

Nutzung und Lagerung

>> Bitte beachten Sie, dass die Messergebnisse verschiedener Waagen geringfügig abweichen können.

>> Vermeiden Sie unnötigen Batterieverbrauch, indem Sie keine Gegenstände auf die Waage stellen, während diese nicht benutzt wird. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Waage längere Zeit nicht nutzen.

Lagern Sie die Waage in sauberer und trockener Umgebung.

>> Die Waage ist ein empfindliches elektronisches Gerät. Daher können Hochfrequenzelemente (z.B. Handys, Radios, Fernbedienungen oder Mikrowellen) in näherer Umgebung zu Störungen führen.

>> Bei fehlerhafter oder uneinheitlichen Display-Anzeigen platzieren Sie die Waage in größerer Entfernung zu möglichen Störquellen oder deaktivieren Sie diese, wenn Sie die Waage benutzen.

Reinigung

Nutzen Sie nur neutrale Reinigungsmittel und einen weichen Lappen zum Reinigen des Geräts.

Uhr-Einstellungen

1. Legen Sie eine AA Batterie in die Uhr ein.
2. Stellen Sie die Zeit durch Drehen des Knopfs ein.
3. Ersetzen Sie die Batterie bei Dauerbetrieb einmal jährlich.
4. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie die Uhr längere Zeit nicht nutzen.

PW-300

Technical Data

- › **Maximum load bearing capacity:** 180 kg/396 lb/28St
- › **Minimum measurable weight:** 2 kg/4.4 lb
- › **Selectable measurement units:** kg/lb/St
- › **Scaling:** 0.1 kg/0.2 lb
- › **Operating temperature:** 0°C ~ +40°C
- › **Display for low battery power**
- › **Overload display**
- › **Fault Display**
- › **Powered by 3 batteries AAA** for scale
1 battery AA for dock

Purpose

These digital scale is exclusively intended

- › as Personal scale
- › for use in private households

Place of Assembly

The scale contains sensitive electronic components and must therefore not be installed

- › close to heat sources
- › in environments that are exposed to extreme humidity

Commissioning

- › Place battery on the battery compartment.
- › Set the desired measurement unit by Switching the unit Switch on the bottom
- › Place your scale on a flat, solid surface. Please ensure that both the floor where the weigh scales are set up and the surface of the weigh scales are not wet to ensure that nobody slips.

Use

- 1 Tap your foot lightly on the centre of the scale until "CAL" appears on the LCD display.
- 2 Stand with both feet on the scale once "o.o" appears on the LCD display. Stand calmly and without shifting your weight.
- 3 During weighing, the "kg/lb/St" LCD display flashes and the displayed value rises until your weight has been determined.
- 4 The "kg/lb/st" display now stops flashing and your weight is displayed in grades of 0.1 kg/0.2 lb.

Attention: never jump on to the scale as this may cause damage.

Warning Displays

o-Ld "O-Ld" appears in the LCD display if the weight exceeds the maximum weighing capacity of 180 kg/396/28St lb. Step off the scale immediately as you may otherwise cause damage.

Lo Replace the batteries if "Lo" appears in the display.

E r r The scale is unable to measure the weight if "Err" appears in the display. Step off the scale in this case, wait for a few seconds and then try again. Make sure you stand calmly and do not interrupt the weighing process.

Replacing the Batteries

› Remove the batteries and replace Three new ones of the type AAA in the battery compartment. Make sure the batteries are facing in the right direction.

› Replace the lid on the battery compartment and press until it audibly snap locks.

Use and Storage

› Please take note that the measurement results of different scales may differ slightly.

› Avoid using the batteries unnecessarily. Therefore, do not store any items on the scale if it is not being used, Remove the batteries if you will not use the scale for a longer period.

Keep the scale in a clean and dry environment.

› Your scale represent a sensitive electronic instrument. As such, high-frequency devices may sometimes cause disturbance when used in the immediate vicinity (e.g. mobile telephones, CB radio stations, remote controls and microwave ovens).

› If there are faults such as irregular or faulty displays in the LCD display, remove the scale from the source of disturbance or deactivate the source of disturbance when you are using the product.

Cleaning

Only use neutral detergent and a soft cloth to clean the scale.

Clock Instructions

1. Insert 1 x "AA" Mignon type battery in clock
2. Set time by turning knob on movement.
3. Replace battery once a year even if clock is still running.
4. Remove battery when clock is not in use.

PW-300

Fiche Technique

- » **Poids maximum supporté :** 180 kg/396 lb/28St
- » **Poids minimum mesurable :** 2 kg/4,4 lb
- » **Unités de mesure au choix :** kg/lb/St
- » **Précision :** 0,1 kg/0,2 lb
- » **Température de fonctionnement :** 0t~ + 40%
- » **Affichage du niveau faible de batterie**
- » **Affichage de surcharge**
- » **Affichage de défaut**
- » **Alimenté par** 3 piles de type AAA pour la balance
1 pile AA pour l'horloge

Usage

Cette balance digitale est exclusivement destinée

- » Pour une utilisation comme **Balance personnelle**
- » Pour une utilisation **en privé pour toute la famille**

Installation de la Balance

La balance **est constituée de composants électroniques sensibles** et doit par conséquent **ne pas être installée**

- » **Près des sources de chaleur**
- » Dans **des environnements exposés à une forte humidité**

Mise en service

- » Placez les piles dans le compartiment des piles.
- » **Réglez l'unité de mesure désirée** en actionnant l'Interrupteur d'unité sous le dessous de l'appareil
- » **Placez** votre balance sur une **surface solide et plane**. Veuillez vous assurer que **le sol où la balance est installée et la surface de la balance ne sont pas mouillés** pour veiller à ce que personne ne glisse.

Utilisation

- 1 **Tapez légèrement de votre pied** le centre de la balance jusqu'à ce que le symbole " CAL " s'affiche sur l'écran à cristaux liquides LCD.
- 2 **Montez** sur la balance avec les deux pieds lorsque le symbole "o.o" apparaît sur l'écran à cristaux liquides LCD. Se tenir debout calmement et sans varier votre poids.
- 3 Lors de la mesure du poids, les **symboles de l'afficheur à cristaux liquides LCD "kg/lb/St"** clignotent et la **valeur affichée s'élève** jusqu'à ce que **votre poids soit déterminé**.
- 4 Le symbole **"kg/lb/st"** de l'afficheur **s'arrête ensuite de clignoter** et **votre poids est affiché** avec une précision de 0,1 kg/0,2 lb.

Attention : ne jamais sauter sur la balance car cela peut l'endommager.

Affichage des Défauts

o-Ld

Le symbole "O-Ld" apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides LCD si le **poids dépasse le poids maximum supporté** de 180 kg/396/28St lb. **Descendez** immédiatement de la balance car vous pourriez **l'endommager autrement**.

Lo

Remplacez les piles si le symbole "Lo" apparaît sur l'afficheur.

Err

La balance n'est pas **en mesure de lire le poids** si le symbole "Er" apparaît sur l'écran. **Descendez** de la balance dans ce cas, **attendez quelques secondes** et ensuite **essayez à nouveau**. Assurez-vous **de vous tenir debout calmement** et **n'interrompez pas la procédure de mesure du poids**.

Remplacement des Piles

- » **Enlevez les piles et remplacez-les par Trois nouvelles piles de type AAA** dans le compartiment des piles. Assurez-vous que les **piles sont placées dans le sens correct**.
- » **Remplacez le couvercle du compartiment des piles** et **l'enfoncez jusqu'à ce que vous entendez un clic de fermeture**.

Utilisation et Rangement

- » Veuillez noter que les **résultats de mesure sur différentes balances peuvent être légèrement différents**.
- » **Évitez d'utiliser les piles inutilement**. Par conséquent, **ne disposer aucune charge sur la balance** si elle n'est pas utilisée, **Enlevez les piles** si vous **n'utilisez pas** la balance **pendant de longue période**.
- » Conservez la balance dans un **environnement propre et sec**.
- » Votre **balance** est un **instrument électronique sensible**. Pour cette raison, **des appareils à hautes fréquences** peuvent parfois perturber son fonctionnement lorsqu'ils sont à proximité immédiate (ex. **téléphones mobiles, stations de radio et CB, télécommandes et four à micro-ondes**).
- » S'il y a **des dysfonctionnements** comme un affichage irrégulier ou défilant **sur l'écran à cristaux liquides LCD, éloignez** la balance de la **source des interférences ou désactivez la source des interférences** quand vous utilisez le produit.

Nettoyage

Utilisez uniquement un **détergent neutre** et un **chiffon doux** pour **nettoyer la balance**.

Mode d'emploi de l'horloge

1. Insérez 1 x pile de type Mignon "AA" dans l'horloge
2. Réglez l'heure en tournant la molette dans le sens correct.
3. Remplacez la pile une fois par an même si l'horloge fonctionne encore correctement.
4. Enlevez la pile quand l'horloge n'est pas utilisée.

PW-300

Ficha técnica

- » **Peso máximo:** 180 kg/396 lb/28St
- » **Peso mínimo:** 2 kg/4.4 lb
- » **Unidades de medición disponibles:** kg/lb/St
- » **Graduación:** 0.1 kg/0.2 lb
- » **Temperatura:** 0t~ + 40%
- » **Indicador de batería baja**
- » **Indicador de peso excesivo**
- » **Indicador de advertencia**
- » **Utiliza 3 baterías de tamaño AAA** para la báscula y 1 batería de tamaño AA para el reloj

Uso

Esta báscula electrónica está diseñada únicamente para uso

- » **Personal**
- » **Doméstico**

Dónde no usarla

Esta báscula tiene **componentes electrónicos sensibles**, por lo tanto **no debe ser usada en**

- » **lugares cerca de fuentes de calor**
- » **ambientes expuestos a humedad excesiva**

Cómo funciona

- » Introduzca las baterías en el compartimento para las baterías.
- » **Seleccione la unidad de medición deseada** situando el botón en la base de la unidad en la posición de la unidad de medición deseada.
- » **Coloque su báscula sobre una superficie plana y firme.**
Asegúrese de que tanto **la superficie del suelo donde vaya a colocar la báscula y la superficie de la báscula misma no estén mojadas** para asegurar que nadie se resbale.

Cómo pesarse

- 1 **Toque con el pie** ligeramente el centro de la báscula hasta que aparezca en la pantalla LCD el indicador "CAL".
- 2 **Párese** con los dos pies sobre la báscula después de que **aparezca el número 0.0 en la pantalla LCD**. Párese con calma y sin moverse para que no altere el registro de su peso.
- 3 Mientras se esté pesando, **aparecerá titilando en la pantalla LCD las unidades de medida kg/lb/St** hasta que **finalmente aparece su peso** en la unidad de medida previamente seleccionada.
- 4 La pantalla dejará de titilar con las unidades de medida **kg/lb/st y aparecerá el registro de su peso en la unidad de medida deseada** con una graduación de 0.1 kg/0.2 lb.

Atención: Jamás salte sobre la báscula, porque puede dañarla.

Indicadores de advertencia

O-Ld

Si su peso excede los 180 kg/396 lb/28 St, aparece en la pantalla LCD el indicador 'O-Ld'. Bájese de la báscula inmediatamente, de lo contrario la dañará.

Lo

Reemplace las baterías si aparece en la pantalla el indicador 'Lo'.

Err

La báscula **no puede registrar el peso** si aparece el indicador 'Err' en la pantalla. En ese caso, bájese de la báscula, espere unos segundos y vuelva a subirse a la báscula. Asegúrese de pararse quieto y **no se mueva para no interrumpir el proceso de pesaje**.

Cómo reemplazar las baterías

- » **Retire las baterías y reemplácelas por 3 baterías nuevas de tamaño AAA**, introduciéndolas en el compartimento para las baterías. Asegúrese de colocar las **baterías en la dirección correcta**.
- » **Cierre la tapa del compartimento para las baterías y presiónela hasta sentir el clic del seguro que lo cierra.**

Uso y almacenamiento

- » Sírvese tomar en cuenta que **el registro de su peso puede variar levemente de una báscula a otra**.
- » **Evite usar las baterías innecesariamente**. Por lo tanto, **no coloque ningún objeto sobre la báscula** si no la está usando. **Retire las baterías** si no va a usar la báscula **por un largo período de tiempo**. Mantenga la báscula **en un ambiente limpio y seco**.
- » Su **báscula** es un dispositivo con **componentes electrónicos sensibles**. Por lo tanto, **algunos dispositivos de alta frecuencia** pueden a veces ocasionar interferencias si la usa teniendo muy de cerca dichos dispositivos, tales como **teléfonos móviles, emisoras de radio CB, mandos a distancia y hornos microondas**.
- » Si ocurre un **error**, tal como un registro erróneo **en la pantalla LCD**, retire la báscula de la **fente de interferencia o desactívela** mientras esté usando este producto.

Limpieza

Solamente use **detergente neutro** y un **pañó suave** para limpiar la báscula.

Instrucciones para usar el reloj

1. Introduzca una batería de tipo AA Mignon en el compartimento del reloj.
2. Programe la hora girando la perilla.
3. Reemplace la batería una vez al año aunque el reloj esté funcionando bien.
4. Retire la batería cuando no vaya a usar el reloj.

PW-300

Dati tecnici

- › **Massima capacità portante di carico:** 180 kg/396 lb/ 28St
- › **Peso minimo misurabile:** 2 kg/4,4 lb
- › **Unità di misura selezionabili:** kg / lb / St
- › **Scala:** 0,1 kg/0,2 lb
- › **Temperatura di funzionamento:** 0t ~ + 40%
- › **Visualizzazione per la bassa carica della batteria**
- › **Visualizzazione del sovraccarico**
- › **Visualizzazione Errori**
- › **Alimentata da** 3 batterie AAA per la bilancia
1 batteria AA per l'orologio

Scopo

Queste bilancia digitale è destinata esclusivamente

- › come **bilancia personale**
- › per uso **privato**

Luogo di montaggio

La bilancia contiene componenti elettronici sensibili e non deve quindi essere installata

- › vicino a fonti di calore
- › in ambienti esposti ad umidità estrema

Messa in funzione

- › Mettere la batteria nel vano batterie.
- › **Impostare l'unità di misura desiderata** computando l'Interruttore dell'unità sul fondo.
- › **Mettere** la bilancia su una **superficie piana e solida**. Assicurarsi che sia il **pavimento dove bilance vengono configurate** che la **superficie delle bilance non sia bagnata** per garantire che nessuno scivoli.

Uso

- 1 **Toccare col piede** leggermente sul centro della bilancia fino a quando "CAL" appare sul display LCD.
- 2 **Stare** con entrambi i piedi sulla bilancia fino a quando "o.o" appare sul display LCD. Rimanere in piedi con calma e senza spostare il peso.
- 3 Durante la pesatura, il display LCD "**kg / lb / St**" lampeggia e il **valore visualizzato** aumenta fino a quando il **voostro peso** è stato determinato .
- 4 Il display "**kg / lb / st**" ora **smette di lampeggiare** e il **voostro peso** viene **visualizzato** ad intervalli di 0,1 kg /0,2 libbre.

Attenzione: mai saltare sulla bilancia in quanto ciò potrebbe causare danni.

Visualizzazioni di Avvertenza

o-Ld

Lo

Err

"O-Ld" viene visualizzato nel display LCD se il peso eccede la massima capacità di pesatura 180 kg/396lb/28St Scendere dalla bilancia immediatamente altrimenti si possono causare dei danni.

Sostituire le batterie se "Lo" appare sul display.

La bilancia non è in grado di misurare il peso se "Err" viene visualizzato nel display. Scendere dalla bilancia in questo caso, attendere per un paio di secondi e poi riprovare. Assicuratevi di stare in piedi fermi e non interrompere il processo di pesatura.

Sostituire le batterie

- › **Rimuovere le batterie e metterne** Tre nuove del tipo AAA nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano orientate nella giusta direzione.
- › **Rimettere il coperchio sul vano batterie e premere** fino a quando si sente uno scatto.

Uso e conservazione

- › Si prega di prendere nota che i risultati delle misurazioni di diverse bilance possono differire leggermente.
- › **Evitare di utilizzare le batterie inutilmente.** Pertanto, non poggiare alcun oggetto sulla bilancia, se non viene utilizzato, **Rimuovere le batterie se non si utilizzerà** la bilancia per un periodo più lungo. Tenere la bilancia in un ambiente pulito e asciutto.
- › La vostra bilancia rappresenta un sensibile strumento elettronico. Come tale, dispositivi ad alta frequenza possono talvolta provocare disturbi quando vengono utilizzati nelle immediate vicinanze (ad esempio telefoni cellulari, radio CB, telecomandi e forni a microonde).
- › Se ci sono difetti, quali visualizzazioni irregolari o difettose nel display LCD, allontanare la bilancia dalla sorgente di disturbo o disattivare la fonte di disturbo quando si utilizza il prodotto.

Pulizia

Utilizzare solo **detergenti neutri** e un **panno morbido** per **pulire la bilancia**.

Istruzioni per l'orologio

1. Inserire 1 x batteria tipo Mignon "AA" nell'orologio
2. Impostare l'ora ruotando la manopola.
3. Sostituire la batteria una volta all'anno, anche se l'orologio è ancora in funzione.
4. Rimuovere la batteria quando l'orologio non è in uso.

PW-300

Technische gegevens

- » **Maximum lading draagvermogen** 180 kg/396 lb/28St
- » **Minimum meetbaar gewicht:** 2 kg/4.4 lb
- » **Selecteerbare meeteenheden** kg/lb/St
- » **Schaalverdeling:** 0,1 kg/0.2 lb
- » **Bedrijfstemperatuur:** 0t~ + 40%
- » **Weergave lage batterijspanning**
- » **Weergave overbelasting**
- » **Weergave storingen**
- » **Gevoed met 3 batterijen AAA voor weegschaal**
1 AA batterij voor klok

Doel

Deze digitale weegschaal mag uitsluitend gebruikt worden

- » als **personenweegschaal**
- » voor gebruik in het **huishouden**

Montageplaats

De weegschaal bevat gevoelige elektronische onderdelen en mag om deze reden **niet geïnstalleerd worden**

- » **in de buurt van warmtebronnen**
- » **in zeer vochtige omgevingen**

Inbedrijfstelling

- » Plaats de batterij in de batterijhouder.
- » Stel de gewenste meeteenheid in met behulp van de schakelaar aan de onderkant van de weegschaal
- » **Plaats uw weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond.** Controleer of de **vloer en de weegschaal niet vochtig zijn** om uitglijden te vermijden.

Gebruik

- 1 **Raak met uw voet** het midden van de weegschaal aan tot "CAL" op het **LCD display** weergegeven wordt.
- 2 **Ga met beide voeten** op de weegschaal staan als "o.o" op het **LCD display weergegeven wordt**. Beweeg niet en verplaats uw gewicht niet.
- 3 Tijdens het wegen **knippert "kg/lb/St" LCD op display** en de **weergegeven waarde** neemt toe tot uw **gewicht vastgesteld is**.
- 4 De **"kg/lb/st" display stopt nu met knipperen en uw gewicht wordt weergegeven** in stappen van 0.1 kg/0.2 lb.

Let op: spring nooit op de weegschaal om de beschadiging ervan te vermijden.

Weergegeven waarschuwingen

o-Ld

"O-Ld" wordt op het LCD display weergegeven als het **gewicht groter is dan de maximum weegcapaciteit van 180 kg/396/28St lb**. **Stap** onmiddellijk van de weegschaal **om schade te vermijden**.

Lo

Vervang de batterijen als "Lo" op het display weergegeven wordt.

Err

De schaal is **niet in staat het gewicht te wegen** als "Err" op het display weergegeven wordt.

Stap in dit geval **van de weegschaal, wacht een aantal seconden en probeer het nogmaals**.

Beweeg niet en onderbreek het weegproces niet.

De batterijen vervangen

- » **Verwijder de batterijen en plaats drie nieuwe AAA batterijen** in de batterijhouder. Controleer of u de **batterijen op de juiste wijze aangebracht heeft**.
- » **Breng het klepje aan en druk het vast tot u een klik hoort.**

Gebruik en opslag

- » Houd er rekening mee dat de **meetresultaten per weegschaal een beetje kunnen variëren**.
- » **Vermijd zinloos gebruik van de batterijen. Plaats nooit voorwerpen op de weegschaal** als u hem niet gebruikt, **Verwijder de batterijen** als u de weegschaal **een lange tijd niet zult gebruiken**.
Plaats de weegschaal in een **schone en droge omgeving**.
- » Uw **weegschaal** is een **gevoelig elektronisch apparaat**. Daarom kunnen **apparaten die een hoge frequentie produceren** in bepaalde gevallen de weegschaal storen (bijv. **mobiele telefoons, CB radio stations, afstandsbedieningen en magnetrons**).
- » In het geval van **storingen**, zoals onregelmatige of verkeerde weergaven op het **LCD display**, **verwijder de weegschaal uit de buurt van of deactiveer de storingsbron** als u het product gebruikt

Reinigen

Maak uitsluitend gebruik van een **neutraal reinigingsmiddel** en een **zachte doek** om de weegschaal schoon te maken.

Aanwijzingen klok

1. Breng 1 x "AA" minibatterij in de klok aan
2. Stel de tijd in met een draai aan de knop.
3. Vervang de batterij eenmaal per jaar, ook als de klok nog altijd functioneert.
4. Verwijder de batterij als u de klok niet gebruikt.